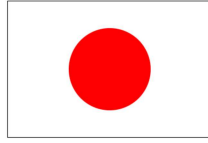




国土交通省

Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism



令和 4 年 3 月 22 日  
水管理・国土保全局下水道部

## インドネシア共和国と下水道分野における技術セミナーを開催！

国土交通省は、令和 4 年 2 月 9 日、Web 形式にてインドネシア共和国公共事業住宅省および地方政府の職員を対象として、「下水道分野における技術セミナー」を開催しましたので、概要をお知らせします。

本セミナーは、平成 25 年 9 月に国土交通省とインドネシア共和国公共事業住宅省の間で締結された「社会資本整備に関する協力覚書」に基づき、両省の協力のもと、本邦下水道技術の紹介や理解の促進を目的として実施しました。

### 【下水道分野における技術セミナー】

- (1) 日程等：令和 4 年 2 月 9 日（水）15:15～18:00（日本時間） Web 形式
- (2) 主催：インドネシア共和国公共事業住宅省・国土交通省
- (3) 参加者：約 70 名（インドネシア側：35 名）  
＜インドネシア側＞公共事業住宅省、ジャカルタ特別州  
＜日本側＞国土交通省、在インドネシア日本大使館、GCUS 東南アジア委員会、日本下水道事業団、JICA、川崎市、横浜市、大阪市、北九州市、福岡市
- (4) プログラム：別紙のとおり
- (5) 結果概要
  - ・インドネシア JICA 田中専門家からは、日本の下水汚泥処理の経験と留意点について紹介がありました。
  - ・日本下水道事業団国際戦略室岩崎室長からは、ジャカルタ下水整備事業にも採用されている膜分離活性汚泥法（MBR）や最新の省エネ技術による汚水処理及び浸水対策などについて紹介しました。
  - ・GCUS 東南アジア委員会からは、日本大学大森田教授より、ベトナムでの推進工法基準化の有効事例や今後のインドネシアを含む東南アジアでの活動について紹介がありました。また、日水コン姉崎氏よりインドネシア国側から要望のあった日本の小口径推進工法と推進工法の安全管理についての紹介をしました。
  - ・インドネシア国側からは、下水汚泥の性状に基づく有効利用のあり方や日本の汚水処理の経緯及び、推進工法に関連した準備調査などについて質疑が多数寄せられました。
  - ・また、ジャカルタ特別州ネルソン排水管理部長より、ジャカルタ下水道開発プロジェクトでは 14 のゾーンに分けた大規模な基本計画において開発を進めており、本セミナーは、そのプロジェクト準備に役立つとの発言がありました。
  - ・公共事業住宅省プラセトヨ局長より、ODA 案件であるジャカルタおよびバリ島での下水道整備事業への支援について、お礼が述べられました。また、本セミナーで紹介

介のあった具体的な技術は、インドネシアに必要とされるものであり、安全で持続可能な発展を国内全土で広げて行きたいという期待が述べられました。

- ・国土交通省植松下水道部長からは、今年度から新たに派遣した JICA 専門家と共にインドネシア共和国のさらなる下水道の発展に向けて、積極的に協力していくことを伝えました。



技術セミナーの様子

<問い合わせ先>

国土交通省 水管理・国土保全局 下水道部 下水道企画課 下水道国際・技術室  
課長補佐 西郷 進也、 国際展開推進係長 新田 和宏






TEL : 03-5253-8111 [内線 : 34172、34137] 03-5253-8803(直通) FAX : 03-5253-1596

## 日尼下水道技術セミナーアジェンダ

日時：2022年2月9日 15:15～18:00(日本時間)

場所：オンライン開催

言語：日尼同時通訳

時間	題目	発表者
15:00 - 15:15	受付	
15:15 - 15:30	開会挨拶・参加者紹介	
	インドネシア側挨拶	公共事業住宅省 人間住居総局 衛生局 プラセトヨ局長 
	日本側挨拶	国土交通省 水管理・国土保全局 下水道部 植松龍二 部長 
	写真撮影	
15:30-17:45	セミナー本編	
1) 発表 25 分 質疑 5 分	(1) 日本の下水汚泥処理の経験と留意点 (概論)	JICA 専門家 田中松生 
	2) 発表 25 分 質疑 5 分	(2) 既存インフラを利用した下水道サービスの拡大 ・汚泥処理について ・既存排水溝の活用 ・都市雨水流出の緩和策 日本下水道事業団 国際戦略室 岩崎宏和 室長 
	3) 発表 50 分 質疑 10 分	(3) 推進工法の概要 ・インドネシアにおける推進工法とその基準の促進と展開 ・日本の小口径 PVC 推進工法 ・推進工法の安全施工 GCUS 東南アジア委員会 ・日本大学 森田弘昭 教授 ・株式会社 日水コン姉崎正幸 
全体質疑応答 15 分	全体質疑応答	
17:45-18:00	閉会挨拶	
	インドネシア側挨拶	ジャカルタ特別州 排水管理部 ネルソン部長 
	日本側挨拶	日本下水道事業団 国際戦略室 岩崎宏和 室長 